

A Tenth Postponement...But New Facts May Move the Case Forward Developments in the Case of Sheikh H. Mchaymech

The March 20 session of the ongoing trial of Sheikh Hassan Mchaymech marked the first time the Military Court permitted testimony to be given by witnesses, as the Sheikh's son Reda Mchaymech, brother Abdul Karim Mchaymech and longtime friend Rafiq Tarhini were called before the court.

The substance of that testimony, however, was confined to questions surrounding Sheikh Mchaymech's moral character and whether the witnesses knew anything about his "questionable" foreign contacts. The Sheikh's lawyer, Antoine Nehmeh also introduced evidence associated with falsified phone bills presented previously by the prosecution. The original phone bills he submitted revealed a discrepancy between the list of calls provided originally by the prosecution, which alleged that Sheikh Mchaymech made a series of phone calls to "questionable" foreign numbers. The calls in question represent the bulk of the evidence against Sheikh Mchaymech.

While allowing any type of testimony marks a significant step forward in the case, the witnesses called and the questions they were asked can be considered halfhearted attempts by the court to collect meaningful information. Since the three witnesses provided information that was not strictly relevant to the case, their respective contributions were of limited value in the process of uncovering the truth. In keeping with its past performance, however, the court has yet to permit the defense to call witnesses who might provide testimony capable of exonerating the Sheikh.

Notably, Mr. Nehmeh submitted an official request to the court on March 5—more than two weeks before the March 20 session—which asked that a number of individuals be called to testify. The people named in the request could provide even greater background for the case and confirm several benchmarks that occurred along the deteriorating

ولما كانت جهة الدفاع على نحو لا لبس فيه تبينت ان كامل هويات وعناوين الشهود المطلوب استماعهم كالاتي:
— المحقق الحلبي العسكري الذي تولى التحقيق الأولي مع المتهم لدى فرع المعلومات النقيب ميلاد الخوري
الملازم أول ربيع فرنسيس
الملازم أول رقم عسكري ٩١٢٢٢
وكل من يتبين قيامه فعلياً بمهام التحقيق الأولي مع المتهم
— الشيخ علي موسى دصوفس مسؤول العلاقات في حزب الله تلقى من المتهم تقريراً مفصلاً عن رحلة التبليغ الديني التي قام بها الى أوروبا ولا سيما ألمانيا وجاء نكرها في القرار الاتهامي مقوم في حارة حريك — طريق المطار قرب منحل المجلس الإسلامي الشيعي الأعلى لدى مسجد الحسين عند أول تقاطع ثاني مبنى من على جهة اليسار الطابق الثالث مبنى العلاقات الخارجية لحزب الله خلف محل Crimino
— المقدم علي نور الدين كتكة الأمن القومي في صيدا (محمد زغيب) قابل للمتهم عند تعرضه لمحاولة الاغتيال المنوّه بها أعلاه ونصح له بالسكوت والتراجع لضمان بقائه على قيد الحياة
— العلامة السيد محمد ترحيني كان قد من للمصلحين الذين تولوا معالجة نبول محاولة اغتيال المتهم — السيد وافي صفا مسؤول لجنة الارتباط في حزب الله على علاقة بمحاولة اختطاف المتهم ومحاولة اغتياله مقوم في بلدة زبدان قضاء النبطية يقع منزله بعد الساحة العامة
— السيد مصطفى بدر الدين مسؤول أمني في حزب الله له علاقة بمحاولة واختطاف المتهم ومحاولة اغتياله مقوم في حاروف قضاء النبطية طريق حسينية البادية قبل الساحة العامة القديمة

* مكان عمله حارة حريك المبنى المقابل لمبنى تلفزيون المنار مقابل نيوماجيك كلور سابقاً
— الشيخ نبيل قلوب نائب المسؤول التنظيمي في حزب الله له علاقة بمحاولة اختطاف واغتيال للمتهم مقوم في عبا قضاء النبطية قرب الساحة العامة في الطريق المؤدي الى بلدة النوير يعمل في مكتب الأمانة العامة لحزب الله خلف ملعب الرابية في الضاحية محلة صغور

The list of names that the Sheikh's lawyer Antoine Nehmeh has requested that the Military Court call as witnesses.

course of the relations between Sheikh Mchaymech and Hezbollah. That information is instrumental to understanding how the Sheikh could stand before the Lebanese Military Court and claim that he is being held as a prisoner of conscience. It also important to recall that Sheikh Mchaymech's ordeal did not begin in Lebanon, but instead commenced with his mysterious disappearance in Syria on July 7, 2010—and was followed by a very delayed reappearance in Beirut on October 8, 2011.

Mr. Nehmeh identified the following individuals and asked that they be summoned by the court:

- The officers of ISF intelligence (*Far' al-Maalomat*) who interrogated Sheikh Mchaymech upon "receiving" him from the

Syrian authorities, namely Captain Milad al-Khoury and Lieutenant Rabih Francis.

- Sheikh Ali Damoush, the head of Hezbollah's External Affairs Unit and a longtime friend of Sheikh Mchaymech. Sheikh Damoush received the original report prepared by Sheikh Mchaymech about the trip to Europe. In particular, he received information about the allegedly questionable trip to Germany.

- Colonel Ali Nouredine of the LAF's intelligence organization. The colonel met with Sheikh Mchaymech after his attempted kidnapping in 1998 and "advised" him to "forget" about the incident for the sake of his security and that of his family. According to the Sheikh's son, Reda Mchaymech, the attempted kidnapping began (classically) when several individuals arrived in a vehicle with darkly tinted windows and sought to convince Sheikh Hassan (in the middle of the night) to accompany them so that the Sheikh could officiate a wedding ceremony. Although the incident did not come to fruition, it certainly intimidated the Sheikh.

- Sayyed Muhammad Tarhini, who tried to mediate relations between Sheikh Mchaymech and Hezbollah following the attempted kidnapping in 1998.

- Wafiq Safa, a senior Hezbollah Intelligence Officer, for his role in the kidnapping attempt.

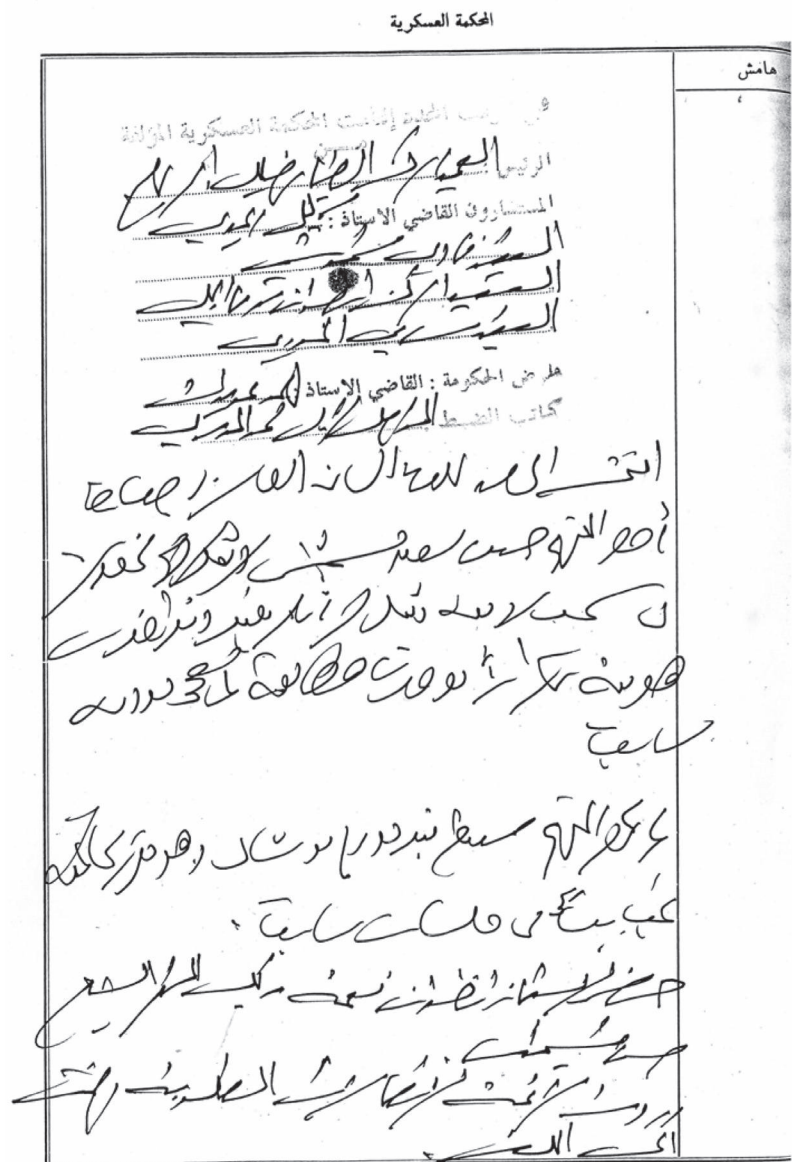
- Mustapha Badreddine, a senior Hezbollah Intelligence Officer, for his role in the kidnapping attempt.

- Sheikh Nabil Qaouk, a senior Hezbollah member, for his role in the kidnapping attempt.

Ultimately, Mr. Nehmeh's request has become the most political component of the trial, as it is more than a mere judicial request. That intrinsic capability is

extremely important since the next court date is expected to include sentencing—which the court would pass without having conducted a comprehensive presentation of evidence and therefore, a thorough review of the facts. In the case of Sheikh Mchaymech, the court is either completely uninterested in conducting a fair trial or is unable to do so without provoking the ire of Hezbollah. Yet if the Military Court indeed charges Sheikh Mchaymech in the next session, the action would finally give the defense something concrete to argue. In contrast to the Sheikh's current state of legal limbo, Mr. Nehmeh could actually begin the appeals process.

At the end of the session, Prosecutor Sami Sader requested that the trial be postponed until April



The first page of the handwritten minutes of the court session on March 20, 2013.

8 in order to review the testimonies presented; however, the session did not end with that postponement. When Mr. Nehmeh later reviewed the minutes of the session, he discovered that the court reporter had failed to note everything that transpired, including the request for witnesses, the court's response and the justification given by the court in its reply.

العسكرية تابعت استجوابه بتهمة التعامل مشيمش: لو تحارب الشيطان مع إسرائيل لوقفت معه ضدها



مبنى المحكمة العسكرية. (الأشرف)

على كلامه مشيمش الى ان الشيخ محمد النموسي قصد الجهاز الامني الالماني لكي يخدمني في مجال اللجوء السياسي.

وعاد رئيس المدعي على لائحة الاتصا المتهم واعتبره «الثقة». فلفته الع

ل. س.

لا تزال محاكمة الشيخ حسن مشيمش امام المحكمة العسكرية الدائمة برئاسة العميد الركن الطيار خليل ابراهيم وعضوية المستشارية المدنية القاضي ليلي رعيدي في حضور مفوض الحكومة المعاون لدى المحكمة القاضي سامي صادر تدور رحاها بين دائرة النفي لتهمة «التعامل مع العدو الاسرائيلي» من المتهم الموقوف وبين اسئلة رئيس المحكمة المركزية على وقائع واردة في ملف هذه القضية. وهو اسئلة الجلسة بعرض رسالة على الموقوف الذي افاد، في حضور وكيله المحامي انطوان نعمة، انها مكتوبة بخط يده. واستفسر رئيس المحكمة عما ورد فيها لجملة المتهم مع مشيمش في الملف الفخر النموسي سيقفريد جورج بوشال المعروف بمحمود النموسي والمخابرات الالمانية. واقر الش ان طلب حق اللجوء السياسي

رد طلب مشيمش سماع إفادات شهود الحق العام والكاتب بدل في وقائع المحاكمة على المحضر

المتكورين اعلاه لإثبات الوقائع الملبى بها من المدعي عليه، لا سيما حول بعض الوقائع الواردة في القرار الاتهامي وملاحق التحقيق الاولي والاستطاقاني، وحول تعرض مشيمش لمحاولة اتهام بسبب تأليفه كتاب «فجوات خطيرة في الوعي الديني» سبق ان اودع المتهم بواسطة وكيله المحامي انطوان نعمة نسخة عنه في الملف من على قوس المحكمة العسكرية. الا ان رئاسة المحكمة ردت من على القوس الطلب من دون ان تعرضه على النيابة العامة العسكرية. ومن دون ان يوضح ما جاء فيه، في حين اصبر الدفاع

مشيمش. والاستماع الى افادة الشيخ علي موسى دعومش مسؤول العلاقات في حزب الله، الذي تلقى من المتهم تقريرا مفصلا عن رحلة التبليغ الديني التي قام بها الى اوروبا لا سيما ألمانيا، وقد ذكرت هذه الواقعة في القرار الاتهامي المقدم على نور الدين المسؤول في كتلة (محمد زغب) الامن القومي في صيدا الذي ال وقد

ردت المحكمة العسكرية الدائمة من على القوس يوم ٢٠ آذار ٢٠١٣ المنصرم طلب المتهم حسن سعيد مشيمش الالى الى الاستماع الى شهود الحق العام في قضية تعرضه للخطف والاعتقال بسبب كتابه «فجوات خطيرة في الوعي الديني». وقد تبنين لاحقاً ولى المراجعة ان الكاتب لم يكون ما املتت عليه الرئاسة، والمتمسك بالطلب من المحكمة.

An-Nahar, 21 March 2013

Al-Liwaa, 25 March 2013

In his capacity as the Sheikh's legal representative, Mr. Nemeh petitioned the court March 28 for an Erratum Statement that would account for all of the missing elements. He requested that statement be added to the official transcript of the March 20 session and that the court reporter responsible for the omission be replaced. Intentional or not, this oversight indeed prompts

بدا «مسترخياً» وثابتاً على موقفه من اتهام «حزب الله» وتزوير «اتصالاته» العسكرية» تحدد ٨ نيسان موعداً للحكم بحق الشيخ مشيمش بجرم التعامل

لنقرض ان شخصاً اتصل بي وهو مشيمش وعلي مني جمعة باقلاوه، عياني ابراهيم او مخابرات الجيش فخل اصبح عملاً لهيكل المخابرات او الامن العام، اصحاب ان مجموع ابي ان جمعة حين العمل يبعث امني. سأل تقول في الرسالة ان مجموع وجهته عروضا عليك. عمل انا معه مع حزب الله وبعثت انا اياه ان افقهة العربية والسعودية وهذه التكلفة تشمل العيش الاجنبي والاشغال من السكن في النجف. وانا انا الذي اتيتي بخدمتي الى بيروت. وانا انا الذي اتيتي بخدمتي الى بيروت. وانا انا الذي اتيتي بخدمتي الى بيروت. وانا انا الذي اتيتي بخدمتي الى بيروت.

استوى الشيخ حسن مشيمش في مقدمه على كرتي اخبره انه كان يستعمل ابناءه، خليل وهو الذي جاء فكرة الفدية وطلب في المصالح بعضهن عائلته وبعثت انا ان يمشور الى حيث يراكم بجمعة المتعامل مع المخابرات الاسرائيلية. بما مشيمش في جلسة اولى، التي كانت المحكمة ان تلقت الحكم في تعلقها بحدود اولى استمعنا على النيابة العامة للترافع، شهود الاستدلال القانوني من جو مشيمش وبمعل

Al-Mustaqbal, 21 March 2013

questions about the transparency of the Military Court and the fairness of any judgment it might pronounce.

Finally, this session received a significant amount of Arabic press coverage in an-Nahar, al-Liwaa and al-Mustaqbal, which primarily described the proceedings and testimonies offered by the witnesses. In its March 25 edition, al-Liwaa published a second article related to the court.

Kelly Stedem contributed to this article.